



<b>DE</b>	Präzisionstrimmer Gebrauchsanweisung.....	2
<b>EN</b>	Precision trimmer Instructions for use.....	13
<b>FR</b>	Tondeuse de précision Mode d'emploi.....	23
<b>ES</b>	Recortadora de precisión Instrucciones de uso .....	34
<b>IT</b>	Rifinitore di precisione Istruzioni per l'uso .....	45
<b>TR</b>	Kulak & burun tüy alma makinesi Kullanım kılavuzu .....	56
<b>RU</b>	Триммер для точечного удаления волос Инструкция по применению.....	67
<b>PL</b>	Trymer Instrukcja obsługi.....	77





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

## **WARNUNG**

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichterachten erlischt die Garantie.

- Gerät vor Nässe schützen. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Reinigungs- und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

**Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,**

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Gewicht, Blutdruck, Körpertemperatur, Puls, Sanfte Therapie, Massage, Beauty, Baby und Luft. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung  
Ihr Beurer-Team

### **Inhaltsverzeichnis**

1. Lieferumfang.....	4
2. Zeichenerklärung.....	4
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
4. Warn- und Sicherheitshinweise .....	5
5. Gerätebeschreibung .....	7
6. Inbetriebnahme .....	7
7. Anwendung .....	8
8. Reinigung und Pflege .....	9
9. Entsorgung .....	10
10. Technische Angaben .....	11
11. Garantie/Service.....	11

## 1. Lieferumfang




Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1x Präzisionstrimmer
- 1x Kammaufsatz (3/6 mm)
- 1x Schutzkappe
- 1x Aufbewahrungsbeutel
- 1x Reinigungspinsel
- 1x AA-Batterie (1,5 V)

## 2. Zeichenerklärung

In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

 <b>WARNUNG</b>	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.
 <b>ACHTUNG</b>	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör.
 <b>Hinweis</b>	Hinweis auf wichtige Informationen
	Gebrauchsanweisung beachten
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte-EG-Richtlinie-EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
<b>IPX4</b>	Schutz gegen Spritzwasser
	Die Mini-Klinge ist zur Reinigung unter fließendem Wasser geeignet.
	Hersteller
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

	Verpackung umweltgerecht entsorgen
	Gleichstrom
	Zertifizierungszeichen für Produkte, die in die Russische Föderation und in die Länder der GUS exportiert werden.

### 3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Präzisionstrimmer HR 2000 ist ausschließlich zum Entfernen von Nasen- und Ohrenhaaren bzw. zum Trimmen der Augenbrauen bestimmt.

Verwenden Sie den Präzisionstrimmer ausschließlich am Menschen.

Verwenden Sie den Präzisionstrimmer nicht an anderen Körperteilen, Tieren oder Gegenständen!

Der Präzisionstrimmer ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Der Präzisionstrimmer ist nicht für den Einsatz im gewerblichen Bereich bestimmt.

Der Präzisionstrimmer darf nur für den Zweck verwendet werden, für den er entwickelt wurde, und auf die in der Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

### 4. Warn- und Sicherheitshinweise

#### **WARNUNG**



- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern - Erstickungsgefahr!
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Gerät und Zubehör auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls selbst reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie. Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.
- Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.

- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Mini-Klinge beschädigt oder verbogen ist, da diese scharfe Kanten haben könnte - Verletzungsgefahr!
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Gebrauchsanweisung mitgeben.

## **ACHTUNG**

- Schützen Sie Gerät und Zubehör vor Stößen, Feuchtigkeit, Schmutz, starken Temperaturschwankungen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Anwendung aus.

## **Hinweise zum Umgang mit Batterien**

- Wenn Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
-  Verschluckungsgefahr! Kleinkinder könnten Batterien verschlucken und daran ersticken. Daher Batterien für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren!
- Auf Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) achten.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme.
-  Explosionsgefahr! Keine Batterien ins Feuer werfen.
- Batterien dürfen nicht geladen oder kurzgeschlossen werden.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Batterien aus dem Batteriefach nehmen.
- Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Immer alle Batterien gleichzeitig auswechseln.
- Keine Akkus verwenden!
- Keine Batterien zerlegen, öffnen oder zerkleinern.

## 5. Gerätebeschreibung

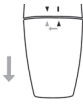
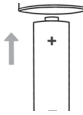


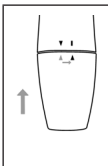
## 6. Inbetriebnahme

### Batterie einlegen

Vor der ersten Verwendung müssen Sie zunächst die mitgelieferte Batterie in das Gerät einlegen. Mit einer Batterieladung (1,5V AA-Batterie) hat das Gerät eine Betriebsdauer von ca. 45 Minuten.

Um die Batterie einzulegen, gehen Sie wie folgt vor:

	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Drehen Sie die Batteriefachabdeckung leicht nach links, sodass die beiden Pfeile übereinander stehen. Nun können Sie die Batteriefachabdeckung vom Gerät abziehen.</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>2. Setzen Sie eine Batterie des Typs AA (1,5V) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die Batterie mit der korrekten Polung (+/-), wie im Batteriefach abgebildet, eingelegt ist.</li></ol>





3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung mit den Pfeilen übereinander auf und drehen Sie leicht nach rechts, bis sie fest einrastet.

## 7. Anwendung

### Nasen-/Ohrhaare entfernen


#### **WARNUNG**

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Mini-Klinge verbogen oder beschädigt ist.

1. Nehmen Sie die Schutzkappe von der Mini-Klinge ab.
2. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter  nach oben, um das Gerät einzuschalten.
3. Führen Sie die Spitze der Mini-Klinge langsam und vorsichtig in den vorderen Bereich des Nasenloches beziehungsweise Ohres.
4. Entfernen Sie die Nasen- bzw. Ohrhaare vorsichtig mit kleinen, kreisenden Bewegungen.
5. Wenn Sie mit der Anwendung fertig sind, schieben Sie den EIN/AUS-Schalter  nach unten, um das Gerät auszuschalten.
6. Setzen Sie die Schutzkappe auf die Mini-Klinge.

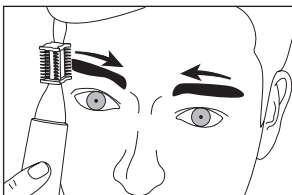
### Augenbrauen trimmen

Sie können mit dem mitgelieferten Kammaufsatz Ihre Augenbrauen auf 3 mm oder 6 mm trimmen.

1. Nehmen Sie die Schutzkappe von der Mini-Klinge ab.
2. Der Kammaufsatz ist auf einer Seite mit 3 mm und auf der anderen Seite mit 6 mm beschriftet. Setzen Sie den Kammaufsatz von oben auf die Mini-Klinge. Achten Sie darauf, dass sich an der Mini-Klinge die Seite des Kammaufsatzes (3 oder 6 mm) befindet, mit der Sie trimmen möchten. Vergewissern Sie sich, dass der Kammaufsatz hör- und spürbar fest einrastet.
3. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter  nach oben, um das Gerät einzuschalten.
4. Führen Sie den Kammaufsatz von außen in Richtung Nase über die Augenbraue.



5. Wenn Sie mit der Anwendung fertig sind, schieben Sie den EIN/AUS-Schalter  $\odot$  nach unten, um das Gerät auszuschalten.
6. Ziehen Sie den Kammaufsatz nach oben ab.
7. Setzen Sie die Schutzkappe auf die Mini-Klinge auf.



## 8. Reinigung und Pflege

### Mini-Klinge reinigen

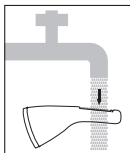
Pusten Sie nach der Anwendung die Mini-Klinge aus, um sie von Haaren zu befreien. Feine Haare können Sie auch mit den Fingern entfernen.

### **WARNUNG**

Achten Sie beim Reinigen mit den Fingern darauf, dass Sie sich nicht an den scharfen Kanten der Mini-Klinge verletzen.

Für eine besonders gründliche Reinigung der Mini-Klinge können Sie diese auch unter fließendem Wasser reinigen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Drehen Sie den Kopf des Gerätes leicht nach rechts und nehmen Sie den Kopf ab.
2. Halten Sie die Mini-Klinge so unter fließendes Wasser, dass der Wasserstrahl über die Rasierklinge fließt.
3. Lassen Sie die Mini-Klinge vollständig abtrocknen, bevor Sie sie wieder auf das Gerät aufsetzen.



### Kammaufsatz reinigen

Pusten Sie nach der Anwendung den Kammaufsatz aus, um ihn von Haaren zu befreien. Feine Haare können Sie auch mit den Fingern entfernen.

Für eine besonders gründliche Reinigung des Kammaufsatzes können Sie diesen unter fließendem Wasser reinigen.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Kammaufsatz vom Gerät ab.
2. Halten Sie den Kammaufsatz unter fließendes Wasser.
3. Lassen Sie den Kammaufsatz vollständig abtrocknen, bevor Sie ihn wieder auf das Gerät aufsetzen.
  - Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Falls dies doch einmal der Fall sein sollte, verwenden Sie das Gerät erst dann wieder, wenn es völlig trocken ist.
  - Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).
  - Reinigen Sie das Gerät nach Gebrauch mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

## 9. Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.




Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

- Pb = Batterie enthält Blei,
- Cd = Batterie enthält Cadmium,
- Hg = Batterie enthält Quecksilber.



## 10. Technische Angaben

Gewicht	ca. 57 g
Batterie	1x1,5 V  Batterie AA LR06
Maße Gerät	16 x Ø 2,8 cm
Schutzart	IPX4
Umgebungsbedingungen	Nur für Innenräume geeignet

Technische Änderungen vorbehalten

## 11. Garantie/Service

Die Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (nachfolgend „Beurer“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

**Die nachstehenden Garantiebedingungen lassen die gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Käufer unberührt.**

**Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften.**

Beurer garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet.

Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird Beurer gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

**Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den Beurer Kundenservice:**

Für eine zügige Bearbeitung nutzen Sie bitte unser Kontaktformular auf der Homepage [www.beurer.com](http://www.beurer.com) unter der Rubrik ‚Service‘.

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z.B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

Beurer oder einem autorisierten Beurer Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z.B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von Beurer autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen;
- Produkte, die als 2.Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Komplettaustausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.



## WARNING

- The device is intended only for domestic/private use, not for commercial use.
- This device can be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and are aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to adhere to this instruction will void the warranty.

- Protect device from moisture. Never submerge the device in water.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.

**Dear customer,**

Thank you for choosing a product from our range. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, beauty, baby and air. Please read these instructions for use carefully and keep them for later use. Be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards,  
Your Beurer team

**Table of contents**

1. Included in delivery.....	15
2. Signs and symbols .....	15
3. Intended use.....	16
4. Warnings and safety notes .....	16
5. Device description.....	17
6. Initial use.....	18
7. Use .....	18
8. Cleaning and maintenance.....	19
9. Disposal.....	20
10. Technical specifications .....	21
11. Warranty and service.....	21











## 1. Included in delivery

Check that the exterior of the delivery cardboard packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1x precision trimmer
- 1x comb attachment (3/6 mm)
- 1x protective cap
- 1x storage bag
- 1x cleaning brush
- 1x AA battery (1.5 V)

## 2. Signs and symbols

The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

 <b>WARNING</b>	Warning notice indicating a risk of injury or damage to health.
 <b>IMPORTANT</b>	Safety note indicating possible damage to the device/accessory.
 <b>Note</b>	Note on important information
	Observe the instructions for use
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive.
<b>IPX4</b>	Protection against splashes
	The miniature blade is suitable for cleaning under running water.
	Manufacturer
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner
	Direct current



Certification symbol for products that are exported to the Russian Federation and members of the CIS.

### 3. Intended use

The HR 2000 precision trimmer is only designed for removing nose and ear hair and trimming eyebrows. Use the precision trimmer on humans only. Do not use the precision trimmer on other body parts, animals or objects!

The precision trimmer is intended for private use only. The precision trimmer is not intended for commercial use.

The precision trimmer may only be used for the purpose for which it was designed and in the manner specified in the instructions for use. Any form of improper use can be dangerous. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use.

### 4. Warnings and safety notes

#### **WARNING**



- Keep packaging material away from children – risk of suffocation!
- Before use, inspect the device and accessories for visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.
- Under no circumstances should you repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply with this instruction will void the warranty. In the event of a fault or damage, have the device repaired by a certified specialist workshop.
- Store the device out of the reach of children.
- Never leave the device unattended while in use.
- Do not use the device if the miniature blade is damaged or bent as it may have sharp edges – risk of injury!
- If you pass on the device to someone else, make sure to also pass on these instructions for use.



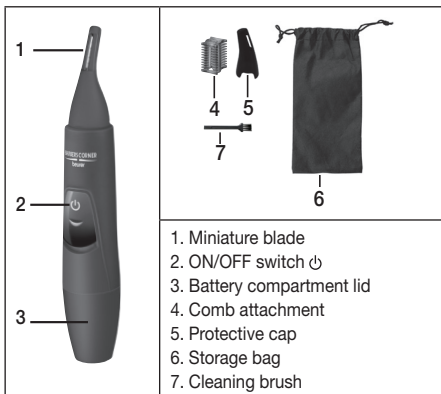
## **IMPORTANT**

- Protect the device and its accessories from impacts, humidity, dirt, marked temperature fluctuations and direct sunlight.
- Switch off the device after every use.

### **Notes on handling batteries**

- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected area with water and seek medical assistance.
-  Choking hazard! Small children may swallow and choke on batteries. Store batteries out of the reach of small children!
- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Protect batteries from excessive heat.
-  Risk of explosion! Do not throw batteries into a fire.
- Do not charge or short-circuit batteries.
- If the device is not to be used for a relatively long period, take the batteries out of the battery compartment.
- Use identical or equivalent battery types only.
- Always replace all batteries at the same time.
- Do not use rechargeable batteries!
- Do not disassemble, open or crush the batteries.

## **5. Device description**


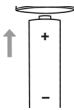



## 6. Initial use

### Inserting the batteries

Before using the device for the first time, you must first insert the supplied battery into the device. With one battery (1.5V AA battery), the device has a battery life of approx. 45 minutes.

To insert the battery, proceed as follows:



	1. Turn the battery compartment lid slightly to the left so that the two arrows are aligned. You can now remove the battery compartment lid from the device.
	2. Insert one AA (1.5 V) battery into the battery compartment. Make sure that the battery is inserted the right way round (+/-), as shown in the battery compartment.
	3. Place the battery compartment lid with the arrows aligned and turn it slightly to the right until it clicks into place.

## 7. Use

### Removing nose/ear hair

#### **WARNING**

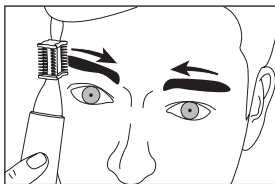
Do not use the device if the miniature blade is bent or damaged.

1. Take the protective cap off the miniature blade.
2. Slide the ON/OFF switch  up to switch on the device.
3. Bring the tip of the miniature blade slowly and carefully to the front section of the nostril or ear.
4. Remove the nose or ear hair carefully, using small, circular motions.
5. When you are finished with the application, slide the ON/OFF switch  down to switch off the device.
6. Place the protective cap onto the miniature blade.

## **Eyebrow trimming**

You can trim your eyebrows to 3 mm or 6 mm with the comb attachment provided.

1. Take the protective cap off the miniature blade.
2. The comb attachment is labelled with 3 mm on one side and 6 mm on the other. Place the comb attachment onto the miniature blade from above. Make sure that you have placed the correct side of the comb attachment (3 or 6 mm) on the miniature blade. Ensure that you hear and feel the comb attachment click into place.
3. Slide the ON/OFF switch  $\odot$  up to switch on the device.
4. Run the comb attachment over your eyebrow from the outside of the brow inwards towards your nose.
5. When you are finished with the application, slide the ON/OFF switch  $\odot$  down to switch off the device.
6. Pull the comb attachment up and off.
7. Place the protective cap onto the miniature blade.



## **8. Cleaning and maintenance**

### **Cleaning the miniature blade**

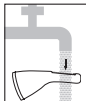
Blow on the miniature blade after the application in order to clean it of hair. Fine hairs can also be removed with your fingers.

### **⚠ WARNING**

When cleaning with your fingers, make sure that you do not injure yourself on the sharp edges of the miniature blade.

To clean the miniature blade particularly thoroughly, you can rinse it under running water. Proceed as follows:

1. Turn the head of the device slightly to the right and remove the head.
2. Hold the miniature blade under running water so that the stream of water runs over the razor blade.
3. Leave the miniature blade to dry completely before you reattach it to the device.



### **Cleaning the comb attachment**

Blow on the comb attachment after the application in order to clean it of hair. Fine hairs can also be removed with your fingers.

To clean the comb attachment particularly thoroughly, you can rinse it under running water.

Proceed as follows:

1. Pull the comb attachment off the device.
  2. Hold the comb attachment under running water.
  3. Leave the comb attachment to dry completely before you reattach it to the device.
- Ensure that no water enters the device. If this should happen, do not use the device again until it has fully dried out.
  - Protect the device from impacts, moisture, dust, chemicals, marked temperature fluctuations and nearby sources of heat (ovens, heaters).
  - Clean the device after use with a soft, slightly damp cloth. If it is very dirty, you can also moisten the cloth with a mild soapy solution. Do not use any abrasive cleaning products.

## **9. Disposal**

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



Batteries must not be disposed of in the household waste. They may contain poisonous heavy metals and are subject to special refuse treatment.

The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

Pb = Battery contains lead,

Cd = Battery contains cadmium,

Hg = Battery contains mercury.



## 10. Technical specifications

Weight	Approx. 57 g
Battery	1x1.5 V $\text{---}$ AA LR06 battery
Device dimensions	16 x diameter 2.8 cm
Protection class	IPX4
Ambient conditions	Only suitable for indoors

Subject to technical changes

## 11. Warranty and service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany (hereinafter referred to as “Beurer”) provides a warranty for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

**The warranty conditions below shall not affect the seller’s statutory warranty obligations which ensue from the sales agreement with the buyer. The warranty shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.**

Beurer guarantees the perfect functionality and completeness of this product.

The worldwide warranty period is 3 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The warranty only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use. German law shall apply.

During the warranty period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, Beurer shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these warranty conditions.

**If the buyer wishes to make a warranty claim, they should approach their local retailer in the first instance: see the attached “International Service” list of service addresses.**

The buyer will then receive further information about the processing of the warranty claim, e.g. where they can send the product and what documentation is required.

A warranty claim shall only be considered if the buyer can provide Beurer, or an authorised Beurer partner, with

- a copy of the invoice/purchase receipt, and
- the original product.

The following are explicitly excluded from this warranty:

- deterioration due to normal use or consumption of the product;
- accessories supplied with this product which are worn out or used up through pro per use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);
- products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by Beurer;
- damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service centre and customer;
- products purchased as seconds or as used goods;
- consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the warranty period under any circumstances.



Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

## **AVERTISSEMENT**

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.

- Protéger l'appareil contre l'humidité. N'immergez jamais l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité auxquels ils sont soumis. Nos produits couvrent les domaines de la chaleur, du poids, de la pression sanguine, de la température corporelle, de la thérapie douce, des massages, de la beauté, des soins pour bébé et de l'amélioration de l'air. Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Sincères salutations,  
Votre équipe Beurer

**Table des matières**

1. Contenu .....	25
2. Symboles utilisés.....	25
3. Utilisation conforme aux recommandations..	26
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde .....	26
5. Description de l'appareil.....	28
6. Mise en service.....	28
7. Utilisation.....	29
8. Nettoyage et entretien .....	30
9. Élimination .....	31
10. Caractéristiques techniques .....	31
11. Garantie et maintenance .....	32



## 1. Contenu





Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1x tondeuse de précision
- 1x sabot (3/6 mm)
- 1x embout de protection
- 1x pochette de rangement
- 1x pinceau de nettoyage
- 1x pile AA (1,5 V)

## 2. Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
 <b>ATTENTION</b>	Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
 <b>Remarque</b>	Indication d'informations importantes
	Respecter les consignes du mode d'emploi
	Élimination conformément à la directive européenne CE - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.
<b>IPX4</b>	Protection contre les éclaboussures
	La mini-lame peut être nettoyée sous l'eau courante.
	Fabricant

	<p>Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.</p>
	<p>Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement</p>
	<p>Courant continu</p>
	<p>Marque de certification pour les produits, qui sont exportés en Fédération de Russie et dans les pays de la CEI.</p>

### 3. Utilisation conforme aux recommandations

La tondeuse de précision HR 2000 est conçue exclusivement pour éliminer les poils du nez et des oreilles et pour tailler les sourcils.

N'utilisez la tondeuse de précision que sur des humains. N'utilisez pas la tondeuse de précision sur d'autres parties du corps, sur les animaux ou sur les objets !

La tondeuse de précision est conçue uniquement pour un usage personnel. La tondeuse de précision n'est pas conçue pour être utilisée dans un cadre professionnel.

La tondeuse de précision ne doit être utilisée qu'aux fins pour lesquelles elle a été conçue et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

### 4. Consignes d'avertissement et de mise en garde

#### **AVERTISSEMENT**

- Éloignez les enfants des matériaux d'emballage pour éviter les risques d'étouffement !
- Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dégâts visibles. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- Vous ne devez en aucun cas réparer l'appareil vous-même ; le bon fonctionnement de l'appa-



reil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie. En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.

- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si la mini-lame est endommagée ou tordue, car elle pourrait avoir des bords acérés - risque de blessure !
- Si vous donnez l'appareil à un tiers, vous devez aussi lui donner ce mode d'emploi.

### **ATTENTION**

- Protégez l'appareil et les accessoires contre les chocs, l'humidité, les saletés, les fortes variations de température et l'ensoleillement direct.
- Après chaque utilisation, mettez l'appareil hors tension.

### **Remarques relatives aux piles**

- Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer la zone touchée avec de l'eau et consulter un médecin.
-  Risque d'ingestion ! Les enfants en bas âge pourraient avaler les piles et s'étouffer. Conserver les piles hors de portée des enfants en bas âge !
- Respecter les signes de polarité plus (+) et moins (-).
- Si une pile a coulé, enfiler des gants de protection et nettoyer le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Protéger les piles d'une chaleur excessive.
-  Risque d'explosion ! Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Les piles ne doivent être ni rechargées ni court-circuitées.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, retirer les piles du compartiment à piles.
- Utiliser uniquement des piles identiques ou équivalentes.
- Toujours remplacer toutes les piles simultanément.
- Ne pas utiliser de batteries rechargeables !
- Ne pas démonter, ouvrir ou casser les piles.

## 5. Description de l'appareil



	
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Mini-lame</li><li>2. Touche MARCHÉ/ARRÊT </li><li>3. Couvercle du compartiment à piles</li><li>4. Sabots</li><li>5. Embout de protection</li><li>6. Pochette de rangement</li><li>7. Pinceau de nettoyage</li></ol>

## 6. Mise en service

### Insérer la pile

Avant la première utilisation, vous devez d'abord insérer la pile fournie dans l'appareil. Avec une charge de pile (pile AA 1,5 V), l'appareil a une durée de fonctionnement d'environ 45 minutes.

Procédez comme suit pour insérer la pile :

	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tournez le couvercle du compartiment à piles légèrement vers la gauche, afin que les deux flèches soient l'une au-dessus de l'autre. Vous pouvez désormais retirer le couvercle du compartiment à piles de l'appareil.</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>2. Insérez une pile AA (1,5 V) dans le compartiment à piles. Assurez-vous de respecter la polarité de la pile (+/-) indiquée dans le compartiment à piles.</li></ol>





3. Placez le couvercle du compartiment à piles avec les flèches l'une par-dessus l'autre et tournez légèrement vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## 7. Utilisation

### Éliminer les poils du nez/des oreilles



#### **⚠ AVERTISSEMENT**

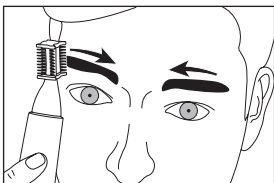
N'utilisez pas l'appareil si la mini-lame est tordue ou endommagée.

1. Retirez l'embout de protection de la mini-lame.
2. Faites glisser le bouton MARCHE/ARRÊT  vers le haut pour allumer l'appareil.
3. Introduisez la pointe de la mini-lame lentement et avec précaution dans l'entrée de la narine ou de l'oreille.
4. Éliminez les poils du nez ou des oreilles avec précautions par de petits mouvements circulaires.
5. Quand vous avez terminé l'utilisation, faites glisser le bouton MARCHE/ARRÊT  vers le bas pour éteindre l'appareil.
6. Placez l'embout de protection sur la mini-lame.

### Tailler les sourcils

Vous pouvez tailler vos sourcils à 3 mm ou 6 mm avec le sabot fourni.

1. Retirez l'embout de protection de la mini-lame.
2. Le sabot possède deux repères : 3 mm d'un côté et 6 mm de l'autre. Placez le sabot sur la mini-lame par le haut. Assurez-vous de placer sur la mini-lame le côté du sabot (3 ou 6 mm) avec lequel vous voulez tailler. Vérifiez que le sabot s'enclenche de manière audible et sensible.
3. Faites glisser le bouton MARCHE/ARRÊT  vers le haut pour allumer l'appareil.
4. Passez le sabot au-dessus du sourcil, depuis l'extérieur en direction du nez.
5. Quand vous avez terminé l'utilisation, faites glisser le bouton MARCHE/ARRÊT  vers le bas pour éteindre l'appareil.
6. Retirez le sabot vers le haut.
7. Placez l'embout de protection sur la mini-lame.



## 8. Nettoyage et entretien

### Nettoyer la mini-lame

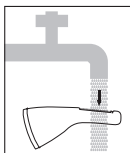
Après l'utilisation, soufflez sur la mini-lame pour en éliminer les poils. Vous pouvez aussi retirer les poils fins avec les doigts.

### AVERTISSEMENT

Lors du nettoyage avec les doigts, faites attention à ne pas vous blesser sur les bords acérés de la mini-lame.

Pour un nettoyage particulièrement complet de la mini-lame, vous pouvez aussi la nettoyer sous l'eau courante. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Tournez la tête de l'appareil légèrement vers la droite et retirez la tête.
2. Maintenez la mini-lame sous l'eau courante de manière à ce que l'eau coule sur la lame de rasage.
3. Laissez la mini-lame sécher complètement avant de la replacer sur l'appareil.



### Nettoyer le sabot

Après l'utilisation, soufflez sur le sabot pour en éliminer les poils. Vous pouvez aussi retirer les poils fins avec les doigts.

Pour un nettoyage particulièrement complet du sabot, vous pouvez aussi le nettoyer sous l'eau courante.

Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Retirez le sabot de l'appareil.
2. Tenez le sabot sous l'eau courante.
3. Laissez le sabot sécher complètement avant de le replacer sur l'appareil.

- Assurez-vous que l'eau ne s'infiltré pas à l'intérieur. Si cela devait se produire, utilisez de nouveau l'appareil uniquement lorsqu'il est complètement sec.
- Protégez l'appareil contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).
- Après l'utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humidifié. En cas de salissures plus importantes, vous pouvez également humidifier légèrement le chiffon avec de la lessive. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.

## 9. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et font l'objet d'un traitement spécial.

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,  
 Cd = pile contenant du cadmium,  
 Hg = pile contenant du mercure.



## 10. Caractéristiques techniques

Poids	env. 57 g
Pile	1 x 1,5 V  Pile AA LR06
Dimensions de l'appareil	16 x Ø 2,8 cm
Type de protection	IPX4
Conditions d'utilisation	Adapté uniquement à un usage en intérieur

Sous réserve de modifications techniques

## 11. Garantie et maintenance

La société Beurer GmbH, sise Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Allemagne, (ci-après désignée « Beurer ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

**Les conditions de garantie suivantes n'affectent en rien les obligations de garantie du vendeur découlant du contrat de vente conclu avec l'acheteur.**

**La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.**

Beurer garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique.

Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, Beurer s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

**Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au revendeur local : cf. liste « Service client à l'international » ci-jointe pour connaître les adresses du service après-vente.**

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.



Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
- le produit d'origine

à Beurer ou à un partenaire autorisé de Beurer.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par Beurer ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.



## **ADVERTENCIA**

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta indicación anula la garantía.

- Proteger al aparato de la humedad. No sumerja nunca el aparato en agua.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.

**Estimada clienta, estimado cliente:**

Nos alegramos de que haya elegido un producto de nuestra gama. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta y comprobada calidad en el ámbito de aplicación de calor, peso, presión arterial, temperatura corporal, pulso, tratamiento suave, masaje, belleza, bebés y aire. Lea detenidamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, asegúrese de que estén accesibles para otros usuarios y respete las indicaciones.

Atentamente,  
El equipo de Beurer

**Índice**

1. Artículos suministrados .....	36
2. Símbolos.....	36
3. Uso correcto.....	37
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad .....	37
5. Descripción del aparato .....	39
6. Puesta en funcionamiento.....	39
7. Aplicación.....	40
8. Limpieza y cuidado .....	41
9. Eliminación .....	42
10. Datos técnicos.....	42
11. Garantía y asistencia .....	43

## 1. Artículos suministrados




Compruebe que el envoltorio de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1x recortadora de precisión
- 1x accesorio de peine (3/6 mm)
- 1x tapa protectora
- 1x bolsa para guardar
- 1x pincel de limpieza
- 1x pila AA (1,5 V)

## 2. Símbolos

En las presentes instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

 <b>ADVERTENCIA</b>	Indicación de advertencia sobre riesgos de lesiones u otros peligros para la salud.
 <b>ATENCIÓN</b>	Indicación de seguridad sobre posibles daños en el aparato o los accesorios.
 <b>Nota</b>	Indicación de información importante
	Respetar las instrucciones de uso
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).
<b>IPX4</b>	Protección contra salpicaduras de agua
	La minicuchilla se puede limpiar debajo del grifo.
	Fabricante
	Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.

	Eliminar el embalaje respetando el medio ambiente
	Corriente continua
	Símbolo de certificación para aquellos productos que se exportan a la Federación Rusa y a los países de la CEI.

### 3. Uso correcto

La recortadora de precisión HR 2000 se ha diseñado exclusivamente para eliminar el vello de la nariz y las orejas y recortar las cejas.

Utilice la recortadora de precisión únicamente en personas. No la utilice en otras partes del cuerpo, animales u objetos.

La recortadora se ha diseñado únicamente para el uso privado. No se ha diseñado para el uso en el ámbito comercial.

Solo deberá usarse para el fin para el que ha sido diseñada y del modo indicado en las instrucciones de uso. Todo uso inadecuado puede ser peligroso. Por lo tanto, el fabricante declina toda responsabilidad por daños debidos a un uso inadecuado o incorrecto.

### 4. Indicaciones de advertencia y de seguridad

#### **ADVERTENCIA**



- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. ¡Peligro de asfixia!
- Antes de utilizar el aparato, compruebe si este o los accesorios presentan defectos visibles. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.
- No debe reparar usted mismo el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta indicación anula la garantía. En caso de avería o daño, encargue la reparación del aparato a un taller cualificado.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Vigile siempre el aparato durante su uso.

- No utilice el aparato si la minicuchilla está dañada o doblada, ya que podría tener bordes afilados. ¡Peligro de lesiones!
- Si entrega el aparato a terceros deberá acompañarlo de estas instrucciones de uso.

## **ATENCIÓN**

- Proteja el aparato y los accesorios de impactos, humedad, suciedad, grandes oscilaciones térmicas y de la luz solar directa.
- Apague siempre el aparato después de usarlo.

## **Indicaciones para la manipulación de pilas**

- En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
-  ¡Peligro de asfixia! Los niños pequeños podrían tragarse las pilas y asfixiarse. ¡Guarde las pilas fuera del alcance de los niños!
- Respete los símbolos más (+) y menos (-) que indican la polaridad.
- Si se derrama el líquido de una pila, póngase guantes protectores y limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
- Proteja las pilas de un calor excesivo.
-  ¡Peligro de explosión! No arroje las pilas al fuego.
- Las pilas no se pueden cargar ni cortocircuitar.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas de su compartimento.
- Utilice únicamente el mismo tipo de pila o un tipo equivalente.
- Cambie siempre todas las pilas a la vez.
- ¡No utilice pilas recargables!
- No despiece, abra ni triture las pilas.

## 5. Descripción del aparato



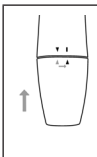
## 6. Puesta en funcionamiento

### Insertar la pila

Antes de utilizar el aparato por primera vez, deberá insertar la pila suministrada en el aparato. Con una carga de la pila (AA de 1,5 V), el aparato funciona durante aprox. 45 minutos.

Para insertar la pila, proceda del siguiente modo:

<p>Una ilustración de la tapa del compartimento de las pilas con una flecha hacia abajo a la izquierda, indicando que debe girarse.</p>	<p>1. Gire la tapa del compartimento de las pilas ligeramente hacia la izquierda de forma que las dos flechas estén alineadas. Ahora puede retirar la tapa del compartimento de las pilas del aparato.</p>
<p>Una ilustración de una pila AA insertada en el compartimento, con una flecha hacia arriba a la izquierda. La pila tiene un signo '+' en la parte superior y un signo '-' en la parte inferior.</p>	<p>2. Inserte una pila de tipo AA (1,5 V) en el compartimento. Asegúrese de insertarla con la polaridad correcta (+/-), tal como se muestra en el compartimento de las pilas.</p>



3. Coloque la tapa con las flechas alineadas y gírela ligeramente hacia la derecha hasta que encaje bien.

## 7. Aplicación

### Eliminar el vello de la nariz y de las orejas

#### **⚠ ADVERTENCIA**

No utilice el aparato si la minicuchilla está doblada o dañada.

1. Retire la tapa protectora de la minicuchilla.
2. Desplace el interruptor de encendido y apagado  $\odot$  hacia arriba para encender el aparato.
3. Introduzca lenta y cuidadosamente la punta de la minicuchilla en la parte delantera de la fosa nasal o de la oreja.
4. Retire cuidadosamente el vello de la nariz o de la oreja describiendo pequeños movimientos circulares.
5. Cuando haya acabado, desplace el interruptor de encendido y apagado  $\odot$  hacia abajo para apagar el aparato.
6. Coloque la tapa protectora en la minicuchilla.

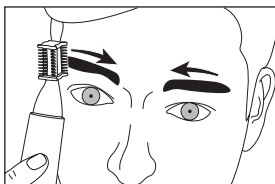
### Recortar las cejas

Con el accesorio de peine suministrado podrá recortar sus cejas a 3 mm o 6 mm.

1. Retire la tapa protectora de la minicuchilla.
2. El accesorio de peine tiene una etiqueta de 3 mm en un lado y de 6 mm en el otro. Coloque el accesorio de peine en la minicuchilla desde arriba. Asegúrese de que el lado del accesorio de peine (3 o 6 mm) con el que desea recortar esté en la minicuchilla. Asegúrese de que el accesorio de peine encaje de forma audible y perceptible.
3. Desplace el interruptor de encendido y apagado  $\odot$  hacia arriba para encender el aparato.
4. Pase el accesorio de peine desde el exterior hacia la nariz por encima de la ceja.
5. Cuando haya acabado, desplace el interruptor de encendido y apagado  $\odot$  hacia abajo para apagar el aparato.



6. Tire hacia arriba del accesorio de peine.
7. Coloque la tapa protectora en la minicuchilla.



## 8. Limpieza y cuidado

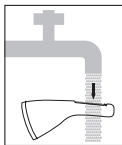
### Limpiar la minicuchilla

Después de usarla, sople la minicuchilla para eliminar los pelos. Los pelos finos también se pueden retirar con los dedos.

### **ADVERTENCIA**

Cuando limpie con los dedos, tenga cuidado de no lesionarse con los bordes afilados de la minicuchilla. Para una limpieza especialmente a fondo de la minicuchilla, también puede lavarla debajo del grifo. Proceda para ello de la siguiente manera:

1. Gire el cabezal del aparato ligeramente hacia la derecha y retírelo.
2. Mantenga sujeta la minicuchilla debajo del grifo de forma que el chorro de agua pase por encima de la hoja de rasurado.
3. Deje que la minicuchilla se seque completamente antes de volver a colocarla en el aparato.



### Limpiar el accesorio de peine

Después de usarlo, sople el accesorio de peine para eliminar los pelos. Los pelos finos también se pueden retirar con los dedos.

Para una limpieza especialmente a fondo del accesorio de peine, puede lavarlo debajo del grifo.

Proceda para ello de la siguiente manera:

1. Retire el accesorio de peine del aparato.
2. Mantenga sujeto el accesorio de peine debajo del grifo.
3. Deje que el accesorio de peine se seque completamente antes de volver a colocarlo en el aparato.

- Evite que penetre agua en el aparato. Si esto sucediera, no vuelva a utilizar el aparato hasta que esté completamente seco.
- Proteja el aparato de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, fuertes oscilaciones térmicas y de la cercanía de fuentes de calor (hornos o radiadores).
- Limpie con cuidado el aparato después de usarlo con un paño suave ligeramente humedecido. Si hay mucha suciedad, el paño puede humedecerse también con agua ligeramente jabonosa. No use productos abrasivos.

## 9. Eliminación

A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato llegue al final de su vida útil no lo deseche con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos. No está permitido eliminar las pilas junto con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados tóxicos y deben tratarse como residuos tóxicos.



Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas:

Pb: la pila contiene plomo,  
Cd: la pila contiene cadmio,  
Hg: la pila contiene mercurio.



## 10. Datos técnicos

Peso	aprox. 57 g
Pila	1 pila de 1,5 V $\text{---}$ AA LR06
Dimensiones del aparato	16 x Ø 2,8 cm
Grado de protección	IPX4
Condiciones ambientales	Apto solo para uso en interiores

Salvo modificaciones técnicas

## 11. Garantía y asistencia

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (en lo sucesivo, "Beurer") concede una garantía para este producto. La garantía está sujeta a las siguientes condiciones y el alcance de la misma se describe a continuación.

**Las siguientes condiciones de garantía no afectan a las obligaciones de garantía que la ley prescribe para el vendedor y que emanan del contrato de compra celebrado con el comprador.**

**La garantía se aplicará además sin perjuicio de las normas legales preceptivas.**

Beurer garantiza el perfecto funcionamiento y la integridad de este producto.

La garantía mundial tiene una validez de 3 años a partir de la fecha de compra del producto nuevo y sin utilizar por parte del comprador.

Esta garantía se ofrece solo para productos que el comprador haya adquirido en tanto que consumidor con fines exclusivamente personales en el marco de una utilización privada en el hogar.

Se aplica la legislación alemana.

En el caso de que, durante el periodo de garantía, este producto resultara estar incompleto o no funcionara correctamente conforme a lo dispuesto en las siguientes disposiciones, Beurer se compromete a sustituir el producto o a repararlo según las presentes condiciones de garantía.

**Cuando el comprador desee recurrir a la garantía lo hará dirigiéndose en primera instancia al distribuidor local: véase la lista adjunta "Servicio internacional" que contiene las distintas direcciones de servicio técnico.**

A continuación, el comprador recibirá información pormenorizada sobre la tramitación de la garantía, como el lugar al que debe enviar el producto y qué documentos deberá adjuntar.

El comprador solo podrá invocar la garantía cuando pueda presentar:

- una copia de la factura o del recibo de compra y
  - el producto original
- a Beurer o a un socio autorizado por Beurer.

Quedan excluidos explícitamente de la presente garantía

- el desgaste que se produce por el uso o el consumo normal del producto;
- los accesorios suministrados con el producto que se desgastan o consumen durante un uso normal (p. ej., pilas, baterías, brazaletes, juntas, electrodos, luminarias, cabezales y accesorios de inhalación);
- productos cuyo uso, limpieza, almacenamiento o mantenimiento sea indebido o vaya contra lo dispuesto en las instrucciones de uso, así como productos que hayan sido abiertos, reparados o modificados por el comprador o por un centro de servicio técnico no autorizado por Beurer;
- daños que se hayan producido durante el transporte entre las instalaciones del fabricante y las del cliente o bien entre el centro de servicio técnico y el cliente;
- productos que se hayan adquirido como productos de calidad inferior o de segunda mano;
- daños derivados que resulten de una falta del producto. En este caso, podrían invocarse eventualmente derechos derivados de la normativa de responsabilidad de productos o de otras disposiciones de responsabilidad legal preceptiva.

Las reparaciones o la sustitución del producto no prolongarán en ningún caso el periodo de garantía.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

## **AVVERTENZA**

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

- Proteggere l'apparecchio dall'umidità. Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

**Gentile cliente,**

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, peso, pressione, temperatura corporea, pulsazioni, terapia dolce, massaggio, Beauty, Baby e aria. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

Cordiali saluti  
Il team Beurer

**Indice**

1. Fornitura .....	47
2. Spiegazione dei simboli.....	47
3. Uso conforme.....	48
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza .....	48
5. Descrizione dell'apparecchio .....	50
6. Messa in funzione.....	50
7. Utilizzo.....	51
8. Pulizia e cura .....	52
9. Smaltimento .....	53
10. Dati tecnici.....	53
11. Garanzia e assistenza.....	53

## 1. Fornitura

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare l'Assistenza clienti indicata.

- 1x rifinitore di precisione
- 1x pettine (3/6 mm)
- 1x cappuccio protettivo
- 1x custodia
- 1x pennello di pulizia
- 1x batteria AA (1,5V)

## 2. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

 <b>AVVERTENZA</b>	Avvertimento di pericolo di lesioni o di pericoli per la salute.
 <b>ATTENZIONE</b>	Indicazione di sicurezza per possibili danni all'apparecchio/agli accessori.
 <b>Nota</b>	Nota che fornisce informazioni importanti
	Seguire le istruzioni per l'uso
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).
<b>IPX4</b>	Protezione contro gli spruzzi d'acqua
	La mini lama può essere pulita sotto l'acqua corrente.
	Produttore
<b>CE</b>	Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente
	Corrente continua

### 3. Uso conforme

Il rifinitore di precisione HR 2000 è concepito esclusivamente per rimuovere i peli del naso e delle orecchie nonché per regolare le sopracciglia.

Utilizzare il rifinitore di precisione esclusivamente sulle persone. Non utilizzare il rifinitore di precisione su altre parti del corpo, su animali oppure oggetti!

Il rifinitore di precisione è concepito unicamente per l'uso privato e non per l'uso commerciale.

Il rifinitore di precisione può essere utilizzato solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.

### 4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza

#### **AVVERTENZA**



- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!
- Prima dell'utilizzo, verificare che l'apparecchio e gli accessori non siano danneggiati. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare l'Assistenza clienti indicata.
- Non riparare autonomamente l'apparecchio per non comprometterne il corretto funzionamento. In caso contrario la garanzia decade. In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio presso un centro di assistenza qualificato.
- Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio durante l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio se la mini lama risulta danneggiata o piegata, poiché potrebbero esserci lati taglienti con conseguente pericolo di lesioni!
- Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.



## **ATTENZIONE**

- Proteggere l'apparecchio e gli accessori da urti, umidità, sporco, forti variazioni termiche e irraggiamento solare diretto.
- Dopo ciascun utilizzo spegnere l'apparecchio.

### **Avvertenze sull'uso delle batterie**

- Se il liquido delle batterie viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
-  Pericolo di ingestione! I bambini potrebbero ingerire le batterie e soffocare. Tenerle quindi lontano dalla portata dei bambini!
- Prestare attenzione alla polarità positiva (+) e negativa (-).
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Proteggere le batterie dal caldo eccessivo.
-  Pericolo di esplosione! Non gettare le batterie nel fuoco.
- Le batterie non devono essere ricaricate o mandate in cortocircuito.
- Qualora l'apparecchio non dovesse essere utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dal relativo vano.
- Utilizzare solo tipologie di batterie uguali o equivalenti.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non smontare, aprire o frantumare le batterie.

## 5. Descrizione dell'apparecchio


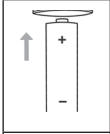
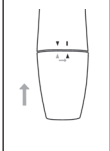


## 6. Messa in funzione

### Inserimento della batteria

Inserire nell'apparecchio la batteria in dotazione prima del primo utilizzo. L'apparecchio ha un'autonomia di circa 45 minuti con batteria carica (AA da 1,5 V).

Per inserire la batteria, procedere come segue:

	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ruotare il coperchio del vano batteria leggermente verso sinistra in modo da far sovrapporre le due frecce. Estrarre quindi il coperchio del vano batteria dall'apparecchio.</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>2. Inserire una batteria del tipo AA (1,5V) nel vano batteria. Assicurarsi di inserire la batteria con la corretta polarità (+/-) raffigurata nel vano batteria.</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>3. Applicare il coperchio del vano batteria con le frecce sovrapposte e ruotarlo leggermente verso destra finché non scatta in posizione.</li></ol>

## 7. Utilizzo

### Rimozione di peli del naso e delle orecchie

#### **⚠ AVVERTENZA**

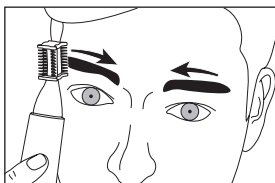
Non utilizzare l'apparecchio se la mini lama risulta piegata o danneggiata.

1. Rimuovere il tappo di protezione dalla mini lama.
2. Per accendere l'apparecchio, spingere l'interruttore ON/OFF ☺ (verso l'alto).
3. Introdurre la punta della mini lama lentamente e con cautela nella parte anteriore della narice o dell'orecchio.
4. Rimuovere attentamente i peli del naso o delle orecchie con piccoli movimenti circolari.
5. Dopo l'utilizzo spingere l'interruttore ON/OFF ☺ verso il basso per spegnere l'apparecchio.
6. Posizionare il tappo di protezione sulla mini lama.

### Regolazione delle sopracciglia

Con il pettine in dotazione, regolare le sopracciglia a 3 o 6 mm.

1. Rimuovere il tappo di protezione dalla mini lama.
2. Su un lato del pettine si trova la scritta 3 mm e sull'altro lato la scritta 6 mm. Posizionare il pettine dall'alto sulla mini lama. Assicurarsi che in corrispondenza della mini lama si trovi il lato del pettine (3 o 6 mm) con il quale si desidera effettuare la regolazione. Accertarsi che il pettine scatti in posizione.
3. Per accendere l'apparecchio, spingere l'interruttore ON/OFF ☺ verso l'alto.
4. Passare il pettine sul sopracciglio procedendo dall'esterno verso il naso.
5. Dopo l'utilizzo spingere l'interruttore ON/OFF ☺ verso il basso per spegnere l'apparecchio.
6. Rimuovere il pettine tirandolo verso l'alto.
7. Posizionare il tappo di protezione sulla mini lama.



## 8. Pulizia e cura

### Pulizia della mini lama

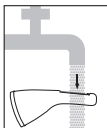
Dopo l'utilizzo soffiare sulla mini lama per rimuovere i peli. I peli più fini possono essere rimossi anche con le dita.

### AVVERTENZA

Se si utilizzano le dita per effettuare la pulizia, prestare attenzione a non ferirsi con i bordi taglienti della mini lama.

Per una pulizia particolarmente approfondita della mini lama è possibile usare anche acqua corrente. Procedere come descritto di seguito:

1. Ruotare leggermente verso destra la testina dell'apparecchio e rimuoverla.
2. Tenere la mini lama sotto l'acqua corrente in modo tale che il getto d'acqua scorra sulla lama per rasatura.
3. Far asciugare la mini lama completamente prima di rimontarla sull'apparecchio.



### Pulizia del pettine

Dopo l'utilizzo soffiare sul pettine per rimuovere i peli. I peli più fini possono essere rimossi anche con le dita.

Per una pulizia particolarmente approfondita del pettine è possibile usare anche acqua corrente.

Procedere come descritto di seguito:

1. Rimuovere il pettine dall'apparecchio.
2. Tenere il pettine sotto l'acqua.
3. Far asciugare completamente il pettine prima di rimontarlo sull'apparecchio.

- Accertarsi che non penetri acqua nell'apparecchio. Se dovesse succedere, utilizzare nuovamente l'apparecchio solo quando è completamente asciutto.
- Non esporre l'apparecchio a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi).
- Dopo l'utilizzo pulire l'apparecchio con un panno morbido e leggermente inumidito. Se l'apparecchio è molto sporco, inumidire leggermente il panno con acqua e sapone. Non utilizzare detergenti abrasivi.

## 9. Smaltimento

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita, l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). In caso di dubbi, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattate come rifiuti speciali.

Sulle batterie contenenti sostanze tossiche sono riportati i seguenti simboli:

Pb = batteria contenente piombo,  
Cd = batteria contenente cadmio,  
Hg = batteria contenente mercurio.



## 10. Dati tecnici

Peso	circa 57 g
Batteria	1 batteria AA LR06 da 1,5 V $\text{---}$
Dimensioni apparecchio	16 x Ø 2,8 cm
Protezione	IPX4
Condizioni ambientali	Adatto solo per utilizzo all'interno

Salvo modifiche tecniche

## 11. Garanzia e assistenza

Beurer GmbH, Söflinger Strasse 218, D-89077 Ulm (di seguito denominata "Beurer") offre una garanzia per questo prodotto, nel rispetto delle seguenti condizioni e nella misura descritta di seguito.

**Le seguenti condizioni di garanzia lasciano invariati gli obblighi di garanzia di legge del venditore stabiliti nel contratto di acquisto con l'acquirente. La garanzia si applica inoltre fatte salve le prescrizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità.**

Beurer garantisce la perfetta funzionalità e la completezza di questo prodotto.

La garanzia mondiale è di 3 anni a partire dall'acquisto del prodotto nuovo, non usato, da parte dell'acquirente.

Questa garanzia copre solo i prodotti che l'acquirente ha acquistato come consumatore e che utilizza esclusivamente a scopo personale, in ambito domestico.

Vale il diritto tedesco.

Nel caso in cui il prodotto, durante il periodo di garanzia, si dimostrasse incompleto o presentasse difetti di funzionamento in linea con le seguenti disposizioni, Beurer provvederà a sostituire o riparare gratuitamente il prodotto in base alle presenti condizioni di garanzia.

**Per segnalare un caso di garanzia, l'acquirente deve rivolgersi innanzitutto al proprio rivenditore locale: vedere l'elenco "Service International" in cui sono riportati gli indirizzi dei centri di assistenza.**

L'acquirente riceverà quindi informazioni più dettagliate sulla gestione del caso di garanzia, ad esempio dove deve inviare il prodotto e quali documenti sono necessari.

L'attivazione della garanzia viene presa in considerazione solo se l'acquirente può presentare

- una copia della fattura/prova d'acquisto e
- il prodotto originale

a Beurer o a un partner Beurer autorizzato.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia

- l'usura dovuta al normale utilizzo o al consumo del prodotto;
- gli accessori forniti assieme a questo prodotto che, in caso di utilizzo conforme, si consumano o si esauriscono (ad es. batterie, batterie ricaricabili, manicotti, guarnizioni, elettrodi, lampadine, accessori e accessori per inalatore);

- i prodotti che sono stati utilizzati, puliti, conservati o sottoposti a manutenzione in modo improprio e/o senza rispettare le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché i prodotti che sono stati aperti, riparati o smontati e rimontati dall'acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato da Beurer;
- i danni occorsi nel trasporto dal produttore al cliente o tra il centro di assistenza e il cliente;
- i prodotti acquistati come articoli di seconda scelta o usati;
- i danni conseguenti che dipendono da un difetto del prodotto (in questo caso possono tuttavia esistere diritti derivanti dalla responsabilità per i prodotti o da altre disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità).

Le riparazioni o la sostituzione completa non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.



Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride gerekebileceği için saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.



## UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımını hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımını sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı halde garanti geçerliliğini yitirir.



- Cihazı nemden koruyun. Cihazı kesinlikle suya daldırmayın.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

### **Sayın müşterimiz,**

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, ağırlık, kan basıncı, vücut sıcaklığı, nabız, yumuşak terapi, masaj, güzellik, bebek ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir. Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride gerekebileceği için saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz.  
Beurer Ekibiniz

### **İçindekiler**

1. Teslimat kapsamı .....	58
2. İşaretlerin açıklaması .....	58
3. Amacına uygun kullanım.....	59
4. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri .....	59
5. Cihaz açıklaması.....	61
6. İlk çalıştırma.....	61
7. Kullanım .....	62
8. Temizlik ve bakım .....	63
9. Bertaraf etme.....	64
10. Teknik veriler .....	64
11. Garanti ve servis.....	64

## 1. Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1x adet Kulak & burun tüy alma makinesi
- 1x adet tarak başlık (3/6 mm)
- 1x adet koruyucu kapak
- 1x adet saklama çantası
- 1x adet temizlik fırçası
- 1x adet AA pil (1,5 V)

## 2. İşaretlerin açıklaması

Cihazın kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki semboller kullanılır:

 <b>UYARI</b>	Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınızla ilgili tehlikelere yönelik uyarı.
 <b>DİKKAT</b>	Cihazda/aksesuarlarda oluşabilecek hasarlara yönelik güvenlik uyarısı.
 <b>Not</b>	Önemli bilgilere yönelik not
	Kullanım kılavuzu dikkate alınmalıdır
	Elektrikli ve elektronik hurda cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir.
<b>IPX4</b>	Sıçrayan suya karşı koruma
	Mini bıçak akan su altında yıkanabilir.
	Üretici
<b>CE</b>	Bu ürün geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gereklerini yerine getirmektedir.
	Ambalaj çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir
	Doğru akım

**EAC**

Rusya ve Bağımsız Devletler Topluluğu ülkelerine ihraç edilecek ürünler için sertifika işareti.

### 3. Amacına uygun kullanım

HR 2000 Kulak & burun tüy alma makinesi, yalnızca burun ve kulak kıllarını almak veya kaşları kısaltmak üzere kullanılmak için tasarlanmıştır.

Kulak & burun tüy alma makinesi yalnızca insanlar üzerinde kullanın. Kulak & burun tüy alma makinesi vücudun başka kısımlarında, hayvanlar veya eşyalar üzerinde kullanmayın!

Kulak & burun tüy alma makinesi yalnızca kişisel kullanım için tasarlanmıştır. Kulak & burun tüy alma makinesi ticari kullanım için uygun değildir.

Kulak & burun tüy alma makinesi sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanılmalıdır. Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir. Usulüne uygun olmayan ve yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

### 4. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri

#### **UYARI**

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun - Boğulma tehlikesi!
- Kullanmadan önce cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Cihazı kesinlikle kendiniz onarmayın, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı halde garanti geçerliliğini yitirir. Arıza veya hasar durumunda cihazın yetkili servis tarafından onarılmasını sağlayın.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Cihaz kullanılırken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- Kenarları keskin olabileceği için mini bıçak hasar görürse veya şekli bozulursa cihazı kullanmayın. - Yaralanma tehlikesi!
- Cihazı üçüncü şahıslara verirken bu kullanım kılavuzunu da birlikte teslim etmeniz gerekir.

## ⚠ DİKKAT

- Cihazı ve aksesuarlarını darbelerden, nemden, kirden, aşırı sıcaklık değişimlerinden ve doğrudan güneş ışığından koruyun.
- Her kullanımdan sonra cihazı kapatın.

### **Pillerin kullanımıyla ilgili bilgiler**

- Pilden sızan sıvı cilt veya gözlerle temas ettiğinde, ilgili yer suyla yıkanmalı ve hekime başvurulmalıdır.
- ⚠ Yutma tehlikesi! Küçük çocuklar pilleri yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir. Bu nedenle piller, küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır!
- Artı (+) ve eksi (-) kutup işaretlerine dikkat edilmelidir.
- Bir pil aktığında koruyucu eldiven giyilmeli ve pil bölmesi kuru bir bezle temizlenmelidir.
- Piller aşırı ısıya karşı korunmalıdır.
- ⚠ Patlama tehlikesi! Piller ateşe atılmamalıdır.
- Piller şarj edilmemeli veya kısa devre yaptırılmamalıdır.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa, piller pil bölgesinden çıkarılmalıdır.
- Sadece aynı tip veya eşdeğer piller kullanılmalıdır.
- Her zaman tüm piller aynı anda değiştirilmelidir.
- Şarj edilebilir pil kullanılmamalıdır!
- Piller parçalarına ayrılmamalı, açılmamalı veya ezilmemelidir.

## 5. Cihaz açıklaması






## 6. İlk çalıştırma

### Pillerin takılması

İlk kullanımdan önce cihazla birlikte verilen pili cihaza yerleştirin. Dolu bir pille (1,5 V AA pil) cihazın çalışma süresi yakl. 45 dakikadır.

Pili yerleştirmek için aşağıdakileri yapın:

	1. Pil bölmesinin kapağını ok işaretleri üst üste gelecek şekilde sola doğru çevirin. Şimdi pil bölmesinin kapağını cihazdan çıkarabilirsiniz.
	2. Pil bölmesine 1 adet AA (1,5V) tip pil yerleştirin. Pili, kutupları (+/-) pil bölmesinde gösterildiği gibi doğru yönde olacak şekilde yerleştirmeye dikkat edin.
	3. Pil bölmesinin kapağını ok işaretleri üst üste gelecek şekilde takın ve kapak sıkıca oturuncaya dek sağa doğru çevirin.

## 7. Kullanım

### Burun ve kulak kıllarını alma

#### **⚠ UYARI**

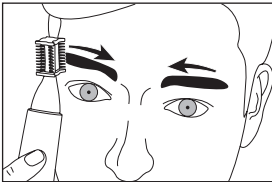
Mini bıçak hasar görmüşse veya şekli bozulmuşsa cihazı kullanmayın.

1. Koruyucu kapağı mini bıçaktan çıkarın.
2. Cihazı açmak için açma/kapatma düğmesini ☹ yukarıya doğru kaydırın.
3. Mini bıçağın uç kısmını yavaş ve dikkatli bir şekilde burun veya kulak deliğinin ön kısmına doğru yaklaştırın.
4. Burun veya kulak kıllarını küçük ve dairesel hareketlerle alın.
5. Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için açma/kapatma düğmesini ☹ aşağıya doğru kaydırın.
6. Koruyucu kapağı mini bıçağa takın.

#### Kaş kısaltma

Cihazla birlikte verilen tarak başlıkla kaşlarınızı 3 mm veya 6 mm'ye kısaltabilirsiniz.

1. Koruyucu kapağı mini bıçaktan çıkarın.
2. Tarak başlığın bir tarafında 3 mm, diğer tarafında 6 mm yazılıdır. Tarak başlığı mini bıçağa takın. Mini bıçakta tarak başlığın kısaltmak için kullanmak istediğiniz tarafının (3 veya 6 mm) olduğundan emin olun. Tarak başlığı duyulabilir ve hissedilebilir şekilde yerine sıkıca oturtun.
3. Cihazı açmak için açma/kapatma düğmesini ☹ yukarıya doğru kaydırın.
4. Tarak başlığı kaşınızın üzerinde dışarıdan burnunuza doğru hareket ettirin.
5. Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için açma/kapatma düğmesini ☹ aşağıya doğru kaydırın.
6. Tarak başlığı yukarıya doğru çekerek çıkarın.
7. Koruyucu kapağı mini bıçağa takın.



## 8. Temizlik ve bakım

### Mini bıçağın temizlenmesi

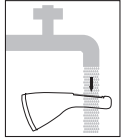
Cihazı kullandıktan sonra kılları temizlemek için mini bıçağa üfleyin. İnce kılları parmaklarınızla da temizleyebilirsiniz.

### ⚠ UYARI

Parmaklarınızla temizlerken yaralanmamak için mini bıçağın keskin kenarlarına dikkat edin.

Daha kapsamlı bir temizlik için mini bıçağı akan su altında da yıkayabilirsiniz. Bunun için aşağıdakileri yapın:

1. Cihazın baş kısmını hafifçe sağa doğru çevirip çıkarın.
2. Mini bıçağı su tıraş bıçağına gelecek şekilde akan suyun altına tutun.
3. Mini bıçağı cihaza tekrar takmadan önce tamamen kurumaya bırakın.



### Tarak başlığın temizlenmesi

Cihazı kullandıktan sonra kılları temizlemek için tarak başlığa üfleyin. İnce kılları parmaklarınızla da temizleyebilirsiniz.

Daha kapsamlı bir temizlik için tarak başlığı akan su altında da yıkayabilirsiniz.

Bunun için aşağıdakileri yapın:

1. Tarak başlığı yukarıya doğru çekerek cihazdan çıkarın.
2. Tarak başlığı akan suyun altına tutun.
3. Tarak başlığı cihaza tekrar takmadan önce tamamen kurumaya bırakın.

- Cihazın içine su kaçmamasına dikkat edin. Yine de içine su kaçacak olursa cihazı ancak tamamen kuruduktan sonra tekrar kullanın.
- Cihazı darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.
- Cihazı kullandıktan sonra yumuşak veya hafif nemli bir bez ile silin. Çok kirliyse, bezi hafif sabunlu su ile nemlendirebilirsiniz. Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

## 9. Bertaraf etme

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü dolan cihazı evsel atıklarla beraber bertaraf etmeyin. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilebilir. Cihazı elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf işlemiyle ilgili sorularınız olduğunda bölgenizdeki yetkili makamlara başvurun.




Piller, evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Piller zehirli ağır metaller içerebilir ve özel atık bertaraf kurallarına tabidir.

Bu işaretler, zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulunur:

- Pb = Pil kurşun içerir,
- Cd = Pil kadmiyum içerir,
- Hg = Pil cıva içerir.



## 10. Teknik veriler

Ağırlık	yakl. 57 g
Pil	1 adet 1,5 V  AA LR06 pil
Cihaz ölçüleri	16 x Ø 2,8 cm
Koruma türü	IPX4
Ortam koşulları	Sadece kapalı alanlarda kullanım için uygundur

Teknik değişiklik hakkı saklıdır

## 11. Garanti ve servis

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (aşağıda "Beurer" olarak anılacaktır) bu ürün için aşağıdaki koşullar çerçevesinde ve aşağıda açıklanan kapsamda bir garanti sunmaktadır.

**Aşağıdaki garanti koşulları, satıcının müşteri ile yaptığı satış sözleşmesinden doğan yasal garanti yükümlülüklerini etkilemez.**

**Garanti, yasalarla zorunlu kılınan sorumlulukların kapsamında herhangi bir kısıtlamaya neden olmaksızın geçerlidir.**



Beurer, bu ürünün kusursuz bir şekilde çalıştığını ve eksiksiz olduğunu garanti eder.

Yeni ve kullanılmamış bir ürünün müşteri tarafından satın alınmasıyla başlayan ve dünya genelinde geçerli olan garanti süresi 3 yıldır.

Bu garanti sadece tüketici olarak müşteri tarafından satın alınan ve bireysel amaçlarla sadece evde kullanılan ürünler için geçerlidir.

Alman yasaları geçerlidir.

Bu ürünün garanti süresi içinde aşağıda belirtilen hükümler uyarınca eksiksiz olmadığı veya çalışma açısından kusurlu olduğu saptanırsa, Beurer bu garanti koşulları kapsamında ücretsiz bir ikame ürün teslimatı veya onarım gerçekleştirmekle yükümlüdür.

**Müşteri bir garanti talebinde bulunmak istediğinde önce yerel satıcıya başvuracaktır: Servis adreslerinin olduğu ekteki “Uluslararası Servis” listesini inceleyin.**

Bu durumda müşteriye, garanti işlemlerinin yürütülmesiyle ilgili olarak örneğin ürünün nereye gönderileceği ve hangi belgelerin gerekli olduğu gibi ayrıntılı bilgiler verilecektir.

Garanti talebi ancak müşterinin

- faturanın/satın alma belgesinin bir kopyasını ve
- orijinal ürünü

yetkili bir Beurer iş ortağına sunabilmesi halinde işleme konabilir.

Aşağıdaki durumlar kesinlikle bu garanti kapsamının dışındadır:

- Ürünün normal kullanımından veya tüketiminden kaynaklanan aşınmalar ve yıpranmalar;
- Bu ürün ile birlikte teslim edilen ve usulüne uygun kullanıldığında da yıpranabilecek veya tükenebilecek aksesuar parçaları (örneğin piller, şarj edilebilir piller, manşetler, contalar, elektrotlar, aydınlatma malzemeleri, başlıklar ve nebulizatör aksesuarları);

- Kullanım kılavuzundaki bilgiler dikkate alınmadan ve/veya usulüne uygun olmayan bir şekilde kullanılan, temizlenen, depolanan veya bakımı yapılan ürünler ve Beurer tarafından yetkilendirilmemiş bir servis merkezi veya müşterinin kendisi tarafından açılan, onarılan veya üzerinde değişiklik yapılan ürünler;
- Ürünün üreticiden müşteriye nakliyesi sırasında oluşan hasarlar;
- İkinci kalite ürün veya kullanılmış ürün olarak satın alınan ürünler;
- Bu üründeki bir kusurdan kaynaklanan müteakip hasarlar (ancak bu durumda ürün sorumluluğu veya yasal zorunlu sorumluluk hükümleri uyarınca tüketici hakları olabilir).

Onarım veya komple değişim garanti süresini hiçbir şekilde uzatmaz.



Внимательно прочтите инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Прибор предназначен для домашнего/частного использования. Использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинформированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку безупречная работа в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.
- Храните прибор в сухом месте. Не погружайте прибор в воду.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.

#### **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции нашей компании. Мы производим современные, тщательно протестированные высококачественные изделия для обогрева тела, измерения массы, кровяного давления, температуры тела, пульса, для легкой терапии, массажа, косметических процедур, ухода за детьми и очистки воздуха. Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, держите ее в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.

С наилучшими пожеланиями,  
компания Beurer

## **Содержание**

1. Комплект поставки .....	69
2. Пояснения к символам.....	69
3. Использование по назначению .....	70
4. Предупреждения и указания по технике безопасности .....	71
5. Описание прибора.....	72
6. Ввод в эксплуатацию.....	73
7. Применение.....	73
8. Очистка и уход .....	74
9. Утилизация .....	75
10. Технические данные .....	76
11. Гарантия и обслуживание .....	76



### **1. Комплект поставки**

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1x Триммер для точечного удаления волос
- 1x насадка-гребень (3/6 мм)
- 1x защитный колпачок
- 1x сумка для хранения
- 1x кисточка для очистки
- 1x батарейка типа АА (1,5 В)

### **2. Пояснения к символам**

В инструкции по применению, на упаковке и на типовой табличке прибора используются следующие символы:

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Предупреждает об опасности травмирования или нанесения вреда здоровью.
 <b>ВНИМАНИЕ</b>	Указывает на возможность повреждения прибора/принадлежностей.

 <b>Указание</b>	Важная информация
	Соблюдайте указания инструкции по применению
	Утилизация прибора в соответствии с директивой ЕС об отходах электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
<b>IPX4</b>	Защита от брызг
	Мини-лезвие можно чистить под струей воды.
	Изготовитель
<b>CE</b>	Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Утилизация упаковки в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды
	Постоянный ток
<b>EAC</b>	Сертификационный знак для изделий, экспортируемых в Российскую Федерацию и страны СНГ.

### 3. Использование по назначению

Триммер для точечного удаления волос HR 2000 предназначен исключительно для удаления волос в носу и ушах, а также для подравнивания бровей.

Применять триммер для точечного удаления волос можно только на человеке. Нельзя применять триммер на других частях тела, на животных или предметах!

Триммер для точечного удаления волос предназначен исключительно для частного использования. Триммер для точечного удаления волос не предназначен для использования в коммерческих целях.

Триммер для точечного удаления волос разрешается использовать только по прямому назначению в соответствии с указаниями, приведенными

в данной инструкции по применению. Любое использование не по назначению может быть опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора.

## 4. Предупреждения и указания по технике безопасности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не давайте упаковочные материалы детям — опасность удушья!
- Перед использованием проверьте прибор и его принадлежности на отсутствие видимых повреждений. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку безупречная работа в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии. В случае неисправности или повреждения зеркала обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время эксплуатации.
- Не используйте устройство, если мини-лезвие повреждено или согнуто, так как оно может иметь острые края — опасность травмирования!
- При передаче прибора третьему лицу следует передать также и настоящую инструкцию по применению.

### ВНИМАНИЕ

- Защищайте прибор и принадлежности от ударов, влажности, загрязнения, сильных колебаний температуры и прямых солнечных лучей.
- Выключайте прибор после каждого использования.

### Указания по обращению с батарейками

- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответ-

ствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.

- ⚠ Опасность проглатывания мелких предметов! Маленькие дети могут проглотить батарейки и подавиться ими. Поэтому батарейки необходимо хранить в недоступном для детей месте!
- Обращайте внимание на знаки полярности: плюс (+) и минус (-).
- Если батарейка потекла, очистите отсек для батареек сухой салфеткой, предварительно надев защитные перчатки.
- Защищайте батарейки от чрезмерного воздействия тепла.
- ⚠ Опасность взрыва! Не бросайте батарейки в огонь.
- Не заряжайте батарейки и не допускайте их короткого замыкания.
- Если прибор длительное время не используется, извлеките из него батарейки.
- Используйте батарейки только одного типа или равноценных типов.
- Всегда заменяйте все батарейки сразу.
- Не используйте аккумуляторы!
- Не разбирайте, не открывайте и не разбивайте батарейки.

## 5. Описание прибора




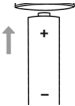



## 6. Ввод в эксплуатацию

### Установка батареек

Перед первым использованием необходимо сначала установить прилагаемую батарейку в прибор. Заряд батарейки (1,5 В батарейки AA) обеспечивает прибору продолжительность работы, равную примерно 45 минутам.

Чтобы установить батарейку, выполните следующие действия:

	1. Слегка поверните крышку отсека для батарейки (влево, чтобы две стрелки были совмещены). Теперь Вы можете снять крышку отсека для батарейки с прибора.
	2. Вставьте батарейку типа AA (1,5 В) в отсек для батарейки. Убедитесь, что батарейка вставлена с правильной полярностью (+/-), как показано в отсеке для батарейки.
	3. Наденьте крышку батарейного отсека так, чтобы стрелки сравнялись, и слегка поверните вправо до фиксации со щелчком.

## 7. Применение

### Удаление волос из носа и ушей

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте прибор, если мини-лезвие согнуто или повреждено.

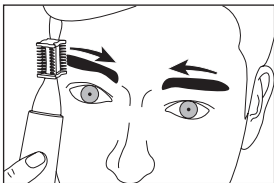
1. Снимите защитный колпачок с мини-лезвия.
2. Сдвиньте переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. ☞ вверх, чтобы включить прибор.
3. Медленно и осторожно введите кончик мини-лезвия в переднюю область ноздри или уха.
4. Осторожно удалите носовые или ушные волосы маленькими круговыми движениями.

5. Когда Вы закончите применение, сдвиньте переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. ⚡ вниз, чтобы выключить прибор.
6. Наденьте защитный колпачок на мини-лезвие.

### **Подравнивание бровей**

С помощью прилагаемой насадки-гребня Вы можете подравнивать брови до 3 мм или 6 мм.

1. Снимите защитный колпачок с мини-лезвия.
2. Насадка-гребень маркирована с одной стороны 3 мм, а с другой стороны 6 мм. Наденьте насадку-гребень сверху на мини-лезвие. Убедитесь, что на мини-лезвии находится именно та сторона насадки-гребня (3 или 6 мм), которой Вы хотите выполнить подравнивание. Убедитесь, что насадка-гребень зафиксировалась со щелчком.
3. Сдвиньте переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. ⚡ вверх, чтобы включить прибор.
4. Ведите насадку-гребень снаружи через бровь в направлении носа.
5. Когда Вы закончите применение, сдвиньте переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. ⚡ вниз, чтобы выключить прибор.
6. Снимите насадку-гребень движением вверх.
7. Наденьте защитный колпачок на мини-лезвие.



## **8. Очистка и уход**

### **Очистка мини-лезвия**

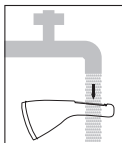
Продуйте мини-лезвие после применения, чтобы освободить его от волос. Тонкие волосы также можно удалить пальцами.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При чистке пальцами следите за тем, чтобы не пораниться острыми краями мини-лезвия.

Для тщательной очистки мини-лезвия его можно промыть под струей воды. Для этого выполните следующие действия.

1. Слегка поверните головку прибора вправо и снимите головку.
2. Держите мини-лезвие под струей воды так, чтобы струя воды текла по лезвию бритвы.
3. Дайте мини-лезвию полностью высохнуть, прежде чем надеть его обратно на прибор.



### Чистка насадки-гребня

Продуйте насадку-гребень после применения, чтобы освободить ее от волос. Тонкие волосы также можно удалить пальцами.

Для тщательной очистки насадки-гребня ее можно промыть под струей воды.

Для этого выполните следующие действия.

1. Снимите насадку-гребень с прибора.
2. Подержите насадку-гребень под струей воды.
3. Дайте насадке-гребню полностью высохнуть, прежде чем надеть ее обратно на прибор.

- Следите за тем, чтобы в прибор не попала вода. В случае попадания в прибор воды используйте его только после полного высыхания.
- Прибор следует предохранять от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры и не помещать его вблизи источников тепла (печей, радиаторов отопления).
- После использования очищайте прибор мягкой, слегка влажной салфеткой. При сильном загрязнении салфетку можно смочить слабым мыльным раствором. Не используйте абразивные чистящие средства.

## 9. Утилизация

В интересах охраны окружающей среды по завершении срока службы прибора запрещается утилизировать его вместе с бытовыми отходами. Утилизация производится через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС об отходах электрического и элект-




тронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При возникновении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов. Батарейки нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Они могут содержать тяжелые металлы, поэтому их следует утилизировать отдельно.

Следующие знаки предупреждают о наличии в батарейках токсичных веществ:

Pb = свинец,  
Cd = кадмий,  
Hg = ртуть.



## 10. Технические данные

Вес	Около 57 г
Батарейка	1 x 1,5 В  батарейка AA LR06
Размеры прибора	16 x Ø 2,8 см
Вид защиты	IPX4
Окружающие условия	Подходит только для использования внутри помещений

Возможны технические изменения

## 11. Гарантия и обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zachować ją i przechowywać w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegać podanych w niej wskazówek.



## **OSTRZEŻENIE**

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.
- Chronić urządzenie przed wilgocią. Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.

### **Drodzy Klienci!**

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Firma Beurer oferuje dokładnie przetestowane wysokojakościowe produkty przeznaczone do pomiaru wagi, ciśnienia krwi, temperatury ciała i tętna, łagodnej terapii, masażu, ogrzewania i nawilżania powietrza, a także urządzenia służące do pielęgnacji urody i ułatwiającej opiekę nad dziećmi. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zachować ją i przechowywać w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegać podanych w niej wskazówek.

Z poważaniem,  
Zespół firmy Beurer

## Spis treści

1. Zawartość opakowania .....	79
2. Objaśnienie symboli .....	79
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	80
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	81
5. Opis urządzenia.....	82
6. Uruchomienie .....	82
7. Zastosowanie .....	83
8. Czyszczenie i konserwacja.....	84
9. Utylizacja .....	85
10. Dane techniczne.....	86
11. Gwarancja i serwis .....	86




## 1. Zawartość opakowania

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do dystrybutora lub napisać na podany adres działu obsługi klienta.

- 1× trymer
- 1× nasadka grzebieniowa (3/6 mm)
- 1× kapturek ochronny
- 1× pokrowiec
- 1× pędzelek do czyszczenia
- 1× bateria AA (1,5 V)

## 2. Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem utraty zdrowia lub odniesienia obrażeń ciała.
 <b>UWAGA</b>	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem uszkodzenia urządzenia lub akcesoriów.
 <b>Wskazówka</b>	Ważne informacje

	Należy przestrzegać instrukcji obsługi
	Utylizacja zgodna z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
<b>IPX4</b>	Ochrona przed bryzgami wody
	Miniostrze nadaje się do czyszczenia pod bieżącą wodą.
	Producent
<b>CE</b>	Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska
	Prąd stały
<b>EAC</b>	Oznakowanie certyfikacyjne dla produktów eksportowanych do Federacji Rosyjskiej oraz państw WNP.

### 3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Trymer HR 2000 jest przeznaczony wyłącznie do usuwania włosów z nosa i uszu lub do trymowania brwi. Trymer należy stosować wyłącznie u ludzi. Trymera nie należy używać do pielęgnacji innych części ciała, zwierząt ani przedmiotów!

Trymer służy tylko do użytku prywatnego. Trymer nie jest przeznaczony do celów komercyjnych.

Trymer wolno wykorzystywać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może być niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.



## 4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa


### **OSTRZEŻENIE**

- Opakowanie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia!
- Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie i akcesoria pod kątem widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do dystrybutora lub napisać na podany adres działu obsługi klienta.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji. W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli miniostrze jest uszkodzone lub wygięte, ponieważ miniostrze może mieć ostre krawędzie – ryzyko obrażeń!
- Przekazując urządzenie innym osobom, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

### **UWAGA**

- Urządzenie oraz akcesoria należy chronić przed uderzeniami, wilgocią, zabrudzeniem, dużymi wahaniami temperatury oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Po każdym użyciu wyłączyć urządzenie.

### **Wskazówki dotyczące postępowania z bateriami**

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami, należy przemyć podrażnione miejsca wodą i skontaktować się z lekarzem.
-  Niebezpieczeństwo połknięcia! Małe dzieci mogą połknąć baterie i udusić się nimi. Dlatego należy przechowywać baterie w miejscach niedostępnych dla dzieci!
- Należy zwrócić uwagę na znaki polaryzacji plus (+) i minus (-).

- Jeśli z baterii wyciekł elektrolit, należy założyć rękawice ochronne i wyczyścić komorę baterii suchą szmatką.
- Baterie należy chronić przed nadmiernym działaniem wysokiej temperatury.
- ⚠ Zagrożenie wybuchem! Nie wrzucać baterii do ognia.
- Nie ładować ani nie zwierać baterii.
- W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas należy wyjąć baterie z komory.
- Należy używać tylko tego samego typu baterii lub odpowiednika.
- Zawsze należy wymieniać jednocześnie wszystkie baterie.
- Nie używać akumulatorów!
- Nie rozmontowywać, nie otwierać ani nie rozdrabniać baterii.

## 5. Opis urządzenia




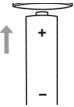
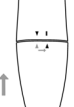
1. Miniostrze
2. Przełącznik WŁ./WYŁ. ⏻
3. Pokrywa komory baterii
4. Nasadka grzebieniowa
5. Kapturek ochronny
6. Pokrowiec
7. Pędzelek do czyszczenia

## 6. Uruchomienie

### Wkładanie baterii

Przed pierwszym użyciem należy najpierw włożyć załączoną baterię do urządzenia. Przy naładowanej baterii (bateria 1,5 V AA) czas pracy urządzenia wynosi ok. 45 min.

W celu włożenia baterii należy wykonać następujące czynności:

	<p>1. Przekręcić pokrywę komory baterii lekko w lewo, aby obie strzałki znajdowały się jedna na wysokości drugiej. Wtedy można zdjąć pokrywę komory baterii z urządzenia.</p>
	<p>2. Włożyć baterię typu AA (1,5V) do komory baterii. Zwrócić uwagę na odpowiednie ustawienie biegunów (+/-) zgodnie z oznaczeniem w komorze baterii.</p>
	<p>3. Umieścić pokrywę komory baterii ze strzałkami jedna na wysokości drugiej i przekręcić lekko w prawo aż do zatrzaśnięcia.</p>

## 7. Zastosowanie

### Usuwanie włosów z nosa i uszu

#### **OSTRZEŻENIE**

Nie wolno używać urządzenia, jeśli miniostrze jest wygięte lub uszkodzone.

1. Zdjąć kapturek ochronny z miniostrza.
2. Przesunąć przełącznik WŁ./WYŁ.  $\phi$  w górę w celu włączenia urządzenia.
3. Wprowadzić powoli i ostrożnie końcówkę miniostrza do przedniej części dziurki w nosie lub ucha.
4. Ostrożnie usunąć włoski w nosie lub uszach za pomocą niewielkich, kolistych ruchów.
5. Po zakończeniu używania urządzenia należy przesunąć przełącznik WŁ./WYŁ.  $\phi$  do dołu w celu wyłączenia urządzenia.
6. Umieścić kapturek ochronny na miniostrzu.

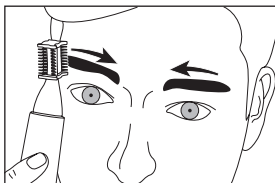
### Trymowanie brwi

Za pomocą dostarczonej nasadki grzebieniowej można trymować brwi do 3 mm lub 6 mm.

1. Zdjąć kapturek ochronny z miniostrza.
2. Nasadka grzebieniowa ma z jednej strony napis 3 mm, a z drugiej strony 6 mm. Umieścić nasadkę grzebieniową od góry na miniostrzu. Zwrócić uwagę, aby na miniostrzu znajdowała się strona nasadki grzebieniowej (3 lub 6 mm), która ma

być użyta do trymowania. Należy się upewnić, że nasadka grzebieniowa zatrzasnęła się w sposób słyszalny i widoczny.

3. Przesunąć przełącznik WŁ./WYŁ.  $\odot$  w górę w celu włączenia urządzenia.
4. Poprowadzić nasadkę grzebieniową od zewnątrz w kierunku nosa po brwi.
5. Po zakończeniu używania urządzenia należy przesunąć przełącznik WŁ./WYŁ.  $\odot$  do dołu w celu wyłączenia urządzenia.
6. Wyjąć nasadkę grzebieniową do góry.
7. Umieścić kapturek ochronny na miniostrzu.



## 8. Czyszczenie i konserwacja

### Czyszczenie miniostrza

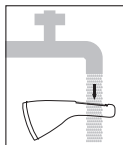
Po użyciu przedmuchać miniostrze w celu oczyszczenia go z włosków. Drobne włoski można też usunąć palcami.

### **OSTRZEŻENIE**

Przy czyszczeniu palcami należy uważać, aby nie skaleczyć się o ostre krawędzie miniostrza.

W celu dokładnego wyczyszczenia miniostrza można je umyć pod bieżącą wodą. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Obrócić głowicę urządzenia lekko w prawo i zdjąć głowicę.
2. Przytrzymać miniostrze pod bieżącą wodą, tak aby strumień wody przepływał przez ostrze do golenia.
3. Dokładnie wysuszyć miniostrze przed ponownym umieszczeniem go w urządzeniu.



## Czyszczenie nasadki grzebieniowej

Po użyciu przedmuchać nasadkę grzebieniową w celu oczyszczenia jej z włosków. Drobne włoski można też usunąć palcami.

W celu dokładnego wyczyszczenia nasadki grzebieniowej można ją umyć pod bieżącą wodą.

W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Wyjąć nasadkę grzebieniową z urządzenia.
2. Przytrzymać nasadkę grzebieniową pod bieżącą wodą.
3. Dokładnie wysuszyć nasadkę grzebieniową przed ponownym umieszczeniem jej w urządzeniu.

- Nie wolno dopuścić, aby woda dostała się do wnętrza urządzenia. W razie zamoczenia urządzenia można go użyć ponownie dopiero po jego całkowitym osuszeniu.
- Chronić urządzenie przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury i znajdującymi się zbyt blisko źródłami ciepła (np. piec, grzejnik).
- Urządzenie należy czyścić miękką, lekko zwilżoną ściereczką po każdym użyciu. W przypadku silniejszego zabrudzenia ściereczkę można również zwilżyć wodą z mydłem. Nie należy używać środków czyszczących do szorowania.

## 9. Utylizacja

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska nie należy wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji wraz z odpadami domowymi. Urządzenie należy oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej lokalnej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



Baterii nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie, w związku z czym podlegają przepisom o utylizacji odpadów specjalnych.

Na bateriach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,

Cd = bateria zawiera kadm,

Hg = bateria zawiera rtęć.



## 10. Dane techniczne

Masa	ok. 57 g
Bateria	1 × bateria 1,5 V $\text{---}$ AA LR06
Wymiary urządzenia	16 × Ø 2,8 cm
Stopień ochrony	IPX4
Warunki eksploatacji	Do stosowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych

Zastrzega się prawo do zmian technicznych

## 11. Gwarancja i serwis

Firma Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (zwana dalej „Beurer”) udziela gwarancji na ten produkt na następujących warunkach i w poniżej opisanym zakresie.

**Poniższe warunki gwarancji nie naruszają ustawowych zobowiązań gwarancyjnych sprzedającego wynikających z umowy kupna zawartej z kupującym.**

**Gwarancja obowiązuje również w sposób nienaruszający bezwzględnie obowiązujących przepisów dot. odpowiedzialności.**

Firma Beurer gwarantuje bezawaryjne działanie oraz kompletność niniejszego produktu.

Obowiązujący na całym świecie okres gwarancji obejmuje 3 lata, licząc od zakupu nowego, nieużywanego produktu przez kupującego.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko produktów nabytych przez kupującego jako konsumenta wyłącznie w celach prywatnych w ramach użytku domowego. Obowiązuje niemieckie prawo.

Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji produkt zostanie uznany za niekompletny lub wadliwy w działaniu zgodnie z poniższymi postanowieniami, firma

Beurer bezpłatnie wymieni go lub naprawi zgodnie z niniejszymi warunkami gwarancji.

**Jeśli kupujący chce zgłosić reklamację gwarancyjną, najpierw kontaktuje się z lokalnym dealerm: patrz załączona lista „Service International” z adresami serwisowymi.**

Następnie kupujący otrzymuje dalsze informacje dot. rozpatrywania reklamacji gwarancyjnej, np. gdzie wysłać produkt i jakie dokumenty są wymagane.

Roszczenie z tytułu gwarancji będzie rozpatrywane tylko wtedy, gdy kupujący może przedłożyć

- kopię faktury/paragon zakupu oraz
- oryginalny produkt

firmie Beurer lub autoryzowanemu partnerowi firmy Beurer.

Niniejsza gwarancja wyraźnie nie obejmuje:

- zużycia wynikającego z normalnego użytkowania lub zużywania się produktu;
- dostarczanych z tym produktem akcesoriów, które zużywają się lub ulegają zużyciu podczas prawidłowego użytkowania (np. baterii, akumulatorów, mankietów, uszczelek, elektrod, źródeł światła, nakładek i akcesoriów inhalatora);
- produktów, które były używane, czyszczone, przechowywane lub konserwowane w niewłaściwy sposób i/lub niezgodnie z treścią instrukcji obsługi, a także produktów, które zostały otwarte, naprawione lub zmodyfikowane przez kupującego lub centrum serwisowe nieautoryzowane przez firmę Beurer;
- uszkodzeń powstałych podczas transportu między producentem a klientem lub między centrum serwisowym a klientem;
- produktów, które zostały zakupione jako artykuły grupy B („B-Ware”) lub jako artykuły używane;
- szkód następczych, które wynikają z wady tego produktu (w tym przypadku mogą jednak istnieć roszczenia z tytułu odpowiedzialności za produkt lub wynikające z innych bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa dot. odpowiedzialności).

Naprawy lub całkowita wymiana w żadnym wypadku nie przedłużają okresu gwarancji.

Zastrzega się prawo do pomyłek i zmian



Beurer GmbH,  
Söflinger Straße 218,  
89077 Ulm, Germany



580.00\_HR2000\_2020-02-12\_04\_IM1\_BEU